



ATEQ VT 56
Version DA1-05

INNEHÅLL

Användarguide	2
TPMS-VERKTYG	2
1. SPECIFIKATIONER.....	2
2. VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER.....	3
3. VARNING	4
4. FUNKTIONSKNAPPAR.....	5
5. STARTA VERKTYGET	7
6. ANVÄNDARINSTRUKTIONER	8
ANVÄNDA VT56	9
1. KONTROLLERA SENSOR.....	9
2. KONTROLLERA TPMS.....	14
3. PROGRAMMERA NY SENSOR.....	19
4. HISTORY (HISTORIK).....	24
5. SETTINGS (INSTÄLLNINGAR).....	26
6. ABOUT (OM).....	31
ÖVRIGT	32
1. LADDA	32
2. SKRIVA UT SENSORDATA.....	33
3. TROUBLESHOOTING	34
4. UPPDATERA VERKTYGET	34
5. BEGRÄNSAD HÅRDVARUGARANTI	37
6. SÄKERHETSFÖRESKRIFTER FÖR BATTERI OCH LADDNING.....	38
7. ÅTERVINNING.....	39
Index	40

Användarguide

TPMS-VERKTYG

1. SPECIFIKATIONER

Batterityp:	Uppladdningsbara litiumjonbatterier
Batterilängd:	Ca 1000 aktiveringar per full laddning.
Dimensioner (max. L, B, D):	20,0 cm x 12,0 cm x 4,0 cm.
Skalets material:	Slagtålig ABS-plast.
Svarsfrekvens:	Huvudfrekvenser: 315 MHz och 433,92 MHz (stödjer de flesta specifika frekvenser).
Indikator för låg batterinivå:	LCD-skärm med stapeldiagram.
Vikt:	Ca 900 g.
Temperaturer:	Drift: - 20 °C till + 45 °C (-4 °F till 131 °F). Förvaring: - 20 °C till + 45 °C (-4 °F till 131 °F).



Produktinnehåll:

- VT56 TPMS-instrument.
- USB-kabel.
- RJ45-kabel.

Valbara tillbehör:

- OBDII-modul.
- Programmeringsmagnet (tillval).
- Dockningsstation (tillval).
- IrDA-skrivare (tillval).

2. VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

Släng inte. Spara för framtida bruk.

Den här utrustningen uppfyller villkoren i del 15 av FCC-reglerna

Användning får endast ske enligt följande två villkor:

- (1) Utrustningen får inte orsaka skadliga störningar och
- (2) Utrustningen måste godta all inkommande störning, inklusive störning som kan orsaka oönskade effekter under användning.

WARNING: Produkten alstrar elektromagnetiska och elektroniska vågor som kan störa en **pacemaker**.

Personer med pacemaker får inte använda produkten.



VARNING:



Använd inte i strömförande kretsar.

Läs alltid instruktionerna före användning.

Använd skyddsglasögon. (Användare och kringstående).

Risk för intrassling.

Läs informationen om garanti, säkerhet och återvinning i slutet av den här användarguiden.

3. VARNING

LÄS DESSA INSTRUKTIONER FÖRE ANVÄNDNING

Ditt TPM-verktyg (Tire Pressure Monitoring) har utformats för att vara hållbart, säkert och pålitligt vid korrekt användning.

Alla **TPMS-verktyg** är endast avsedda att användas av kvalificerade och utbildade fordonstekniker eller i en lätt industriell verkstadsmiljö. Läs alla instruktioner nedan före användning. Följ alltid dessa säkerhetsinstruktioner. Om du har frågor angående verktygets säkerhet eller pålitlighet, kontakta din lokala återförsäljare.

1. Läs alla instruktioner

Alla varningar på verktyget och i denna manual måste följas. Alla användarinstruktioner måste följas.

2. Spara instruktionerna

Säkerhets- och användarinstruktionerna bör sparas för framtida behov.

3. Följ varningarna

Användare och åskådare måste använda säkerhetsglasögon och läsa instruktionerna före användning. Använd inte i strömförande kretsar, risk för intrassling.

4. Rengöring

Rengör med en mjuk och torr trasa eller vid behov en mjuk och fuktig trasa. Använd inga starka kemiska lösningsmedel som t.ex. aceton, förtunningsmedel, bromsrengöring eller alkohol eftersom detta kan skada plastytan.

5. Vatten och fukt

Använd inte verktyget om det riskerar komma i kontakt med eller sänkas ned i vatten. Spill aldrig någon typ av vätska på verktyget.









6. Förvaring

Använd eller förvara inte verktyget där det utsätts för direkt solljus eller alltför hög fuktighet.

7. Användning

För att minska brandrisken, använd inte verktyget i närheten av öppna behållare eller brandfarliga vätskor. Använd inte vid risk för explosiv gas eller ångor. Håll verktyget borta från värmegenererande källor. Använd inte verktyget utan batterilocket.

4. FUNKTIONSKNAPPAR

	AV/PÅ-knapp		Testa eller aktivera sensor.
	Nästa, fortsätt eller bekräfta.		Avbryt, tillbaka.
	Navigera för att välja "upp".		Navigera för att välja "ner".
	Navigera för att välja "vänster".		Navigera för att välja "höger".



Ikoner i statusfältet



Verktyget är inkopplat via USB.






OBD-modulen är ansluten till verktyget.



Bluetooth är aktiverat (ej tillgängligt).



Wifi är aktiverat (ej tillgängligt).

Wifi-signalstyrka  = 100 %,  = 66 %,  = 33 %.



Du har fått ett meddelande (ej tillgängligt).

4.1. NEDRE IKONER



Den här ikonen används för att gå tillbaka till startsidan.



Den här ikonen måste vara vald för att skicka sensordata till ECU.



Den här ikonen används för att radera sensordata som visas.




Den här ikonen används för att skicka sensordata till skrivaren.



Den här ikonen används för att ändra jobbinformationen.

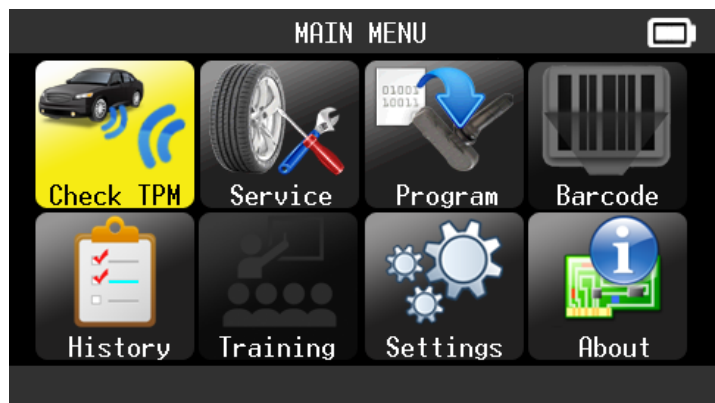
5. STARTA VERKTYGET


Tryck på knappen  för att sätta på TPMS-verktyget.

Startskärmen visas på verktyget.



Vänta några sekunder tills huvudmenyn visas på verktyget.
Verktyget är klart att använda.



Håll in knappen  (ca 3 sekunder) för att stänga av verktyget.

6. ANVÄNDARINSTRUKTIONER

6.1. ÖVERSIKT ÖVER TPMS-VERKTYGET

Läs av och felsök sensorer, återställ **OBD2 ECU** och överför data till **ECU**.



Obs! Vissa fordon bekräftar med några ljudsignaler att TPM-sensorn har kontakt med ECM när fordonet är i "omprogrammeringsläge".

Kontrollprocedur

Avsnitt 1.0: Läs av sensortest

Aktivera alla fordonets sensorer för att kontrollera att de fungerar som de ska innan du kontrollerar däck/hjulen med **TPMS-verktyget**.



Detta eliminerar ansvaret som gäller vid ersättning av tidigare skadade eller defekta sensorer. Den här proceduren kommer inte att påverka fordonets inställningar eftersom fordonet först måste ställas in i omprogrammeringsläge. Proceduren låter dig snabbt identifiera skadade eller defekta sensorer, eftersom det kan ta upp till 20 minuter innan sådana fel syns på fordonets instrumentbräda.

Obs! Om sensorerna inte aktiveras, se avsnittet *Felsökning* i denna guide.

Kontrollera däck/hjul.

För fordon som kräver omprogrammering, se Avsnitt 2.0

Avsnitt 2.0: Programmera TPM-systemet

När fordonet är i programmeringsläge börjar du med att aktivera sensorn vid det vänstra framhjulet (LF). Vissa fordon avger ett pipljud för att bekräfta att ett sensor-ID har programmerats av fordonets färdator.



Kommunikationen mellan sensorn och färdatorn bekräftas också på **verktygets** LCD-skärm.

Samma procedur genomförs för alla hjulsensorer medurs, tills fordonets alla sensorer har omprogrammerats.

När hjulsensorn bak på förarsidan har aktiverats piper vissa fordon två gånger för att indikera att TPM-systemet har omprogrammerats.

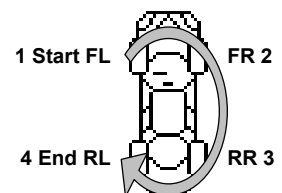


Fig. 1

För fordon som inte kräver omprogrammering rekommenderar vi att du aktiverar varje hjulsensor en sista gång för att kontrollera att de fungerar som de ska innan fordonet lämnas över till kunden.

ANVÄNDA VT56

VIKTIGT:

Fordonsspecifik information i denna manual används som exempel och omfattar kanske inte specifika instruktioner för respektive märke och modell. När verktygets olika funktioner används är det viktigt att följa instruktioner på skärmen och/eller i reparationshandboken.

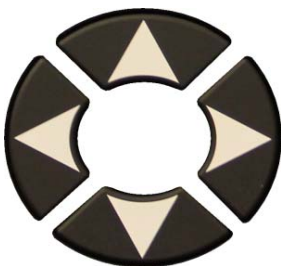
Varning! Håll verktygen mot däckets sida precis ovanför sensorn för bästa möjliga aktivering.



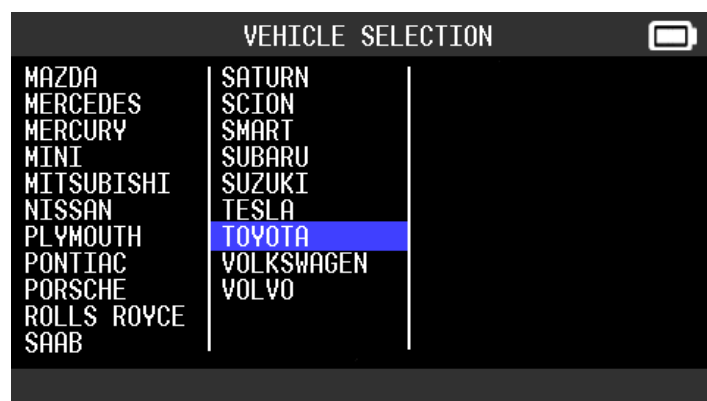
1. KONTROLLERA SENSOR



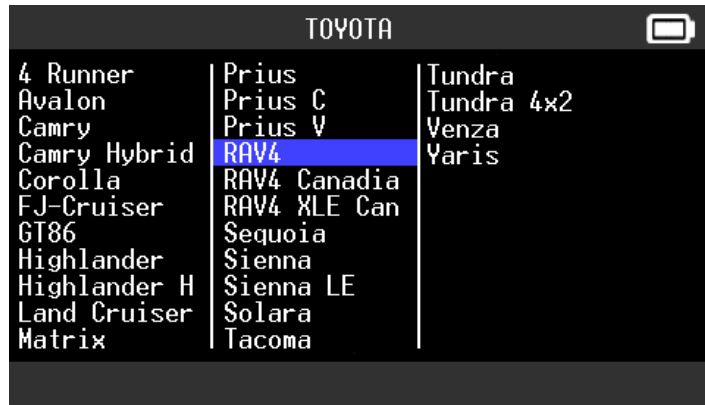
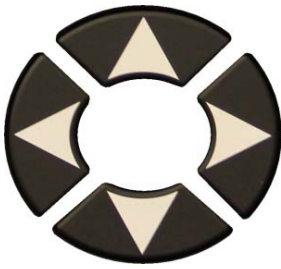
Används för att aktivera alla sensorer på fordonet och omprogrammera ID:na genom ODB-porten.



1.1. VÄLJ BILMÄRKE



1.2. VÄLJ FORDONSMODELL

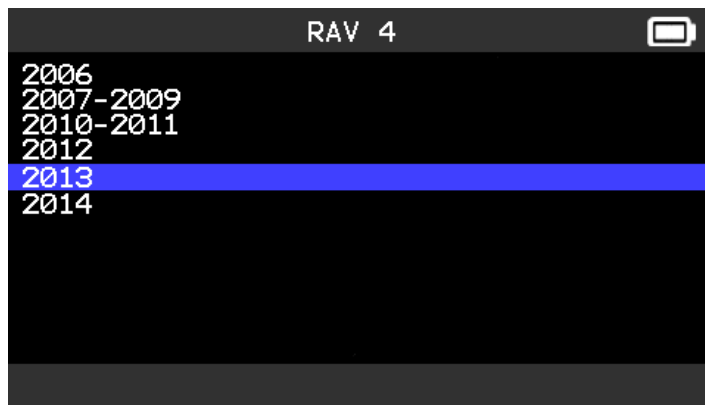
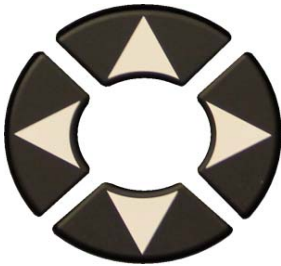


= Fortsätt



= Tillbaka

1.3. VÄLJ ÅR



= Fortsätt



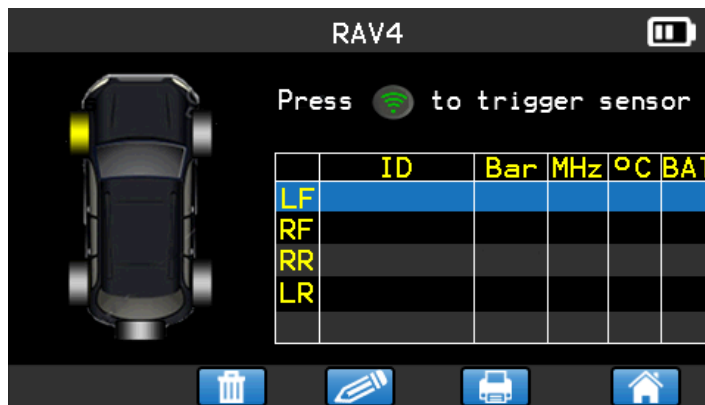
= Tillbaka

1.4. TESTA SENSORER

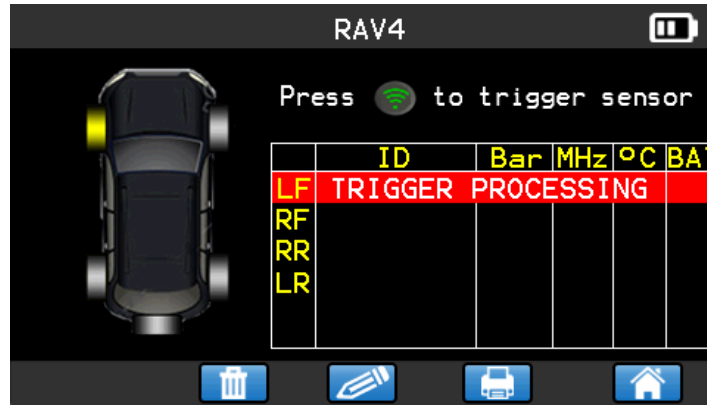
Verktyget är redo att aktivera sensorer.



För att växla hjul.



Verktyget aktiverar sensorn.



Pass

Verktyget aktiverar sensorn.



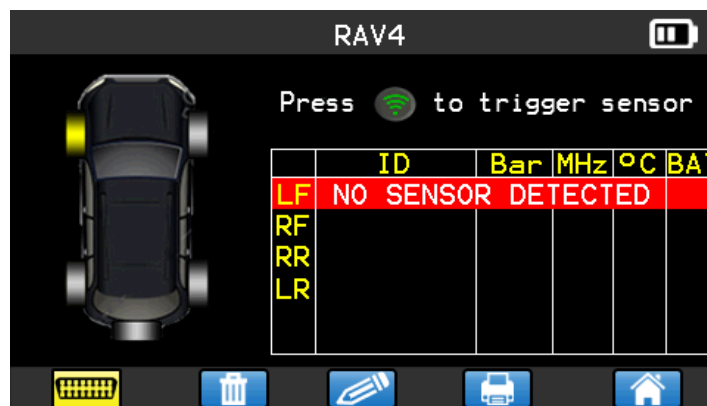
Aktivera alla hjul.



Pass

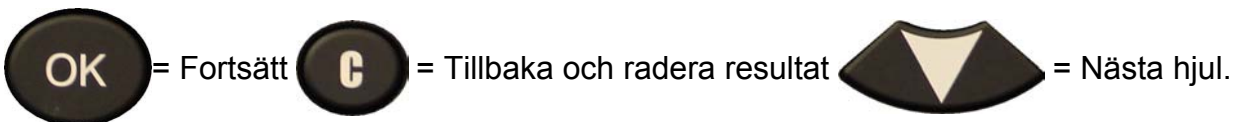
Pass

Pass



Fail

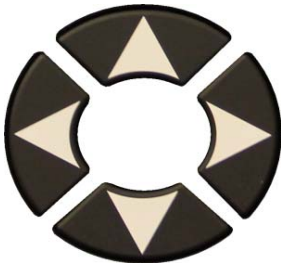
Verktyget har inte upptäckt någon sensor. Försök igen.



1.5. OMPROGRAMMERA ECU GENOM OBD2-PORTEN

Anslut **OBD**-modulen till verktyget när alla sensor-ID är röda och visas på verktygets skärm. **OBDII**-ikonen visas i statusfältet för att bekräfta anslutningen.

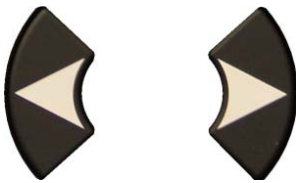
Anslut **OBD2**-modulen till **OBD2**-porten i fordonet och slå på tändningen.



Välj OBD-knappen

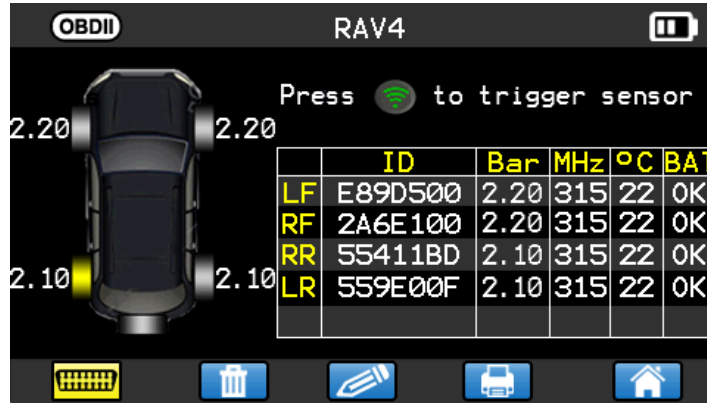


Verktyget instruerar dig att fortsätta.



Välj 

Obs! Låt motorn vara avstängd.



= Fortsätt



= Tillbaka



= Fortsätt



= Tillbaka



= Fortsätt



= Tillbaka



= Fortsätt



= Tillbaka

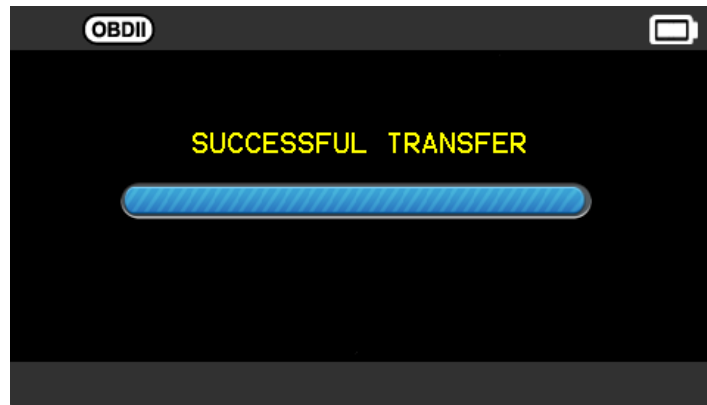
Överföringen startar. Följande meddelande visas en kort stund.

CONNECTED
(ANSLUTEN)

TRANSFER OK
(ÖVERFÖRING OK)

VERIFY OK
(VERIFIERA OK)

SUCCESSFUL
TRANSFER
(ÖVERFÖRING
GENOMFÖRD)



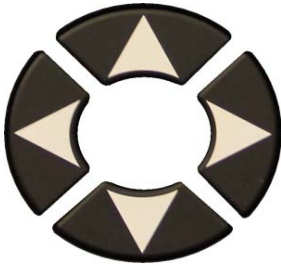
= Tillbaka

Dataöverföringen till **ECU** är klar. **OBD2**-modulen måste kopplas ur **DLC**-uttaget.

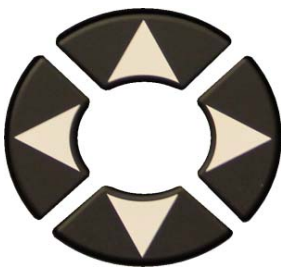
2. KONTROLLERA TPMS



Används bland annat för att kontrollera sensorerna på fordonet: Omprogrammeringsprocedur, RF-registrering, kontroll av delar, nyckeltest, hjälp



2.1. VÄLJ BILMÄRKE



Bläddra uppåt eller nedåt för att välja ett fordonsmärke.



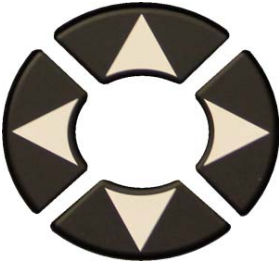
2.2. VÄLJ FORDONSMODELL



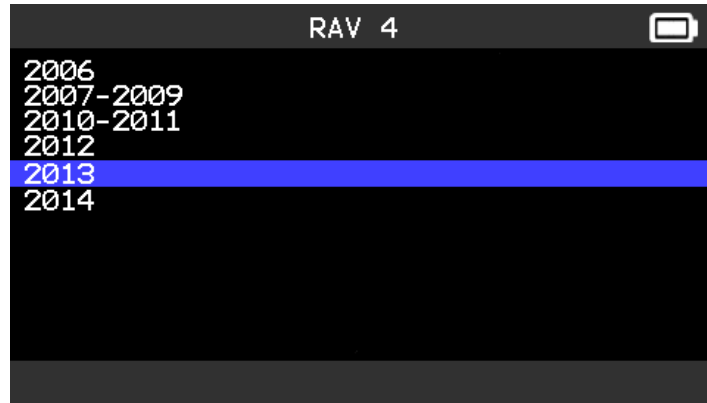
Bläddra uppåt eller nedåt för att välja en fordonsmodell.



2.3. VÄLJ ÅR



Bläddra uppåt eller nedåt för att välja årsmodell.



= Fortsätt



= Tillbaka

2.4. VÄLJ TJÄNST

Följande tjänster är tillgängliga:

- Relearn procedure (Omprogrammeringsprocedur),
- RF detection (RF-registrering),
- Part lookup (Kontroll av delar),
- Keyfob test (Nyckeltest),
- Help (Hjälp).



= Fortsätt

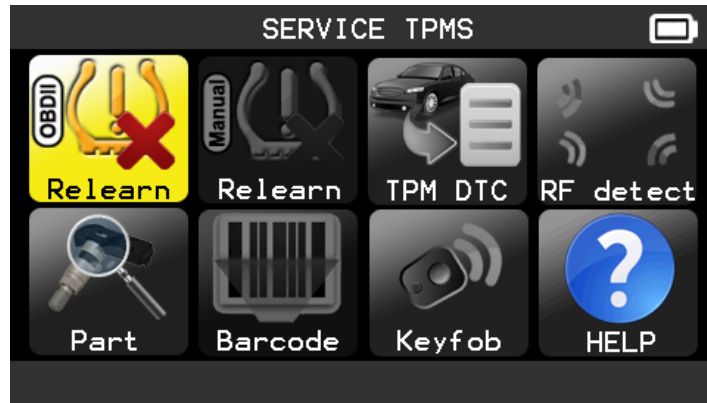
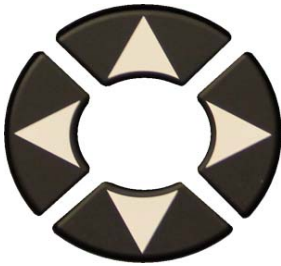


= Tillbaka

2.5. TJÄNSTEN "RELEARN OBDII" (OMPROGRAMMERA OBDII)



Den här tjänsten beskriver proceduren vid omprogrammering av fordonets sensorer.

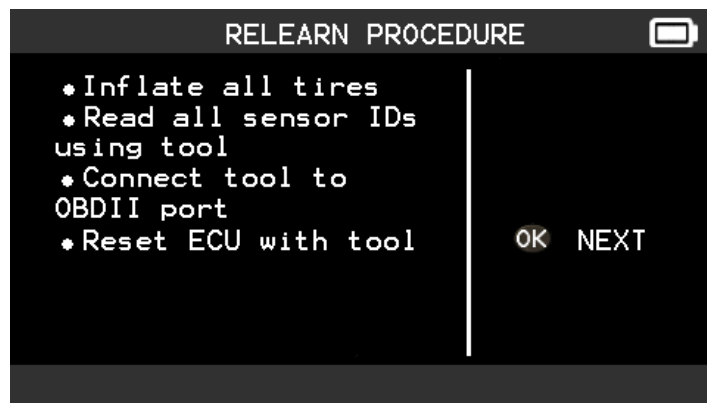


= Fortsätt



= Tillbaka

Följ instruktionerna.



= Fortsätt



= Tillbaka

2.6. TESTA SENSORER

Verktyget är redo att aktivera sensorer.



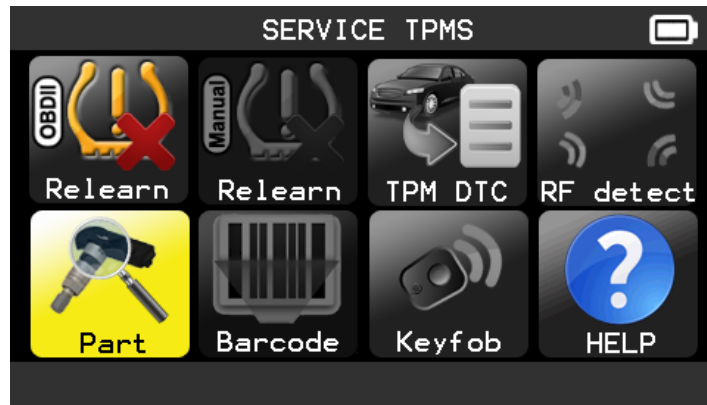
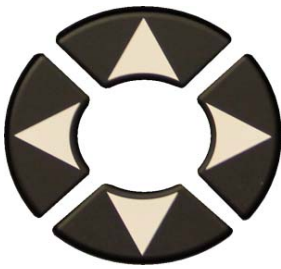
För att aktivera sensorn.

Fortsätt med "CHECK SENSOR" (KONTROLLERA SENSOR).

2.7. TJÄNSTEN "PART" (DEL)



Det här är en databas över reservdelar för alla sensorer som är tillgängliga för alla bilar.



= Fortsätt



= Tillbaka



för att bläddra bland leverantörernas artikelnummer.

Sensor	Part number
OE	42607-06011
DILL	1204
DORMAN	974-033
MYERS	21049
NAPA	92-1187C
O'Reilly OE/S.	42607-06020
	17-20216AK
SEARS	95300



= Tillbaka

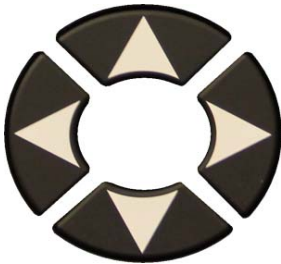
Exempel på leverantörer:

OE
DILL
DORMAN
MYERS
NAPA
O'Reilly OE/S
SEARS

SMP
John Dow Dynamic
Continental
REDI SENSOR
Simple/Qwick s
TECH

2.8. TJÄNSTEN "HELP" (HJÄLP)

Den här funktionen hjälper användaren att felsöka problem med TPMS-verktyget.



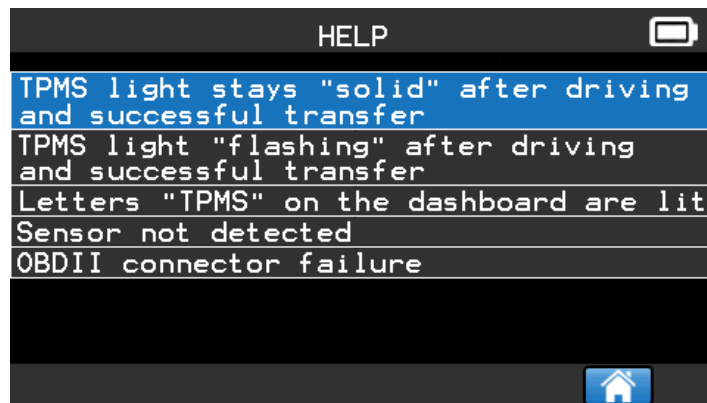
= Fortsätt



= Tillbaka



Välj typ av problem.



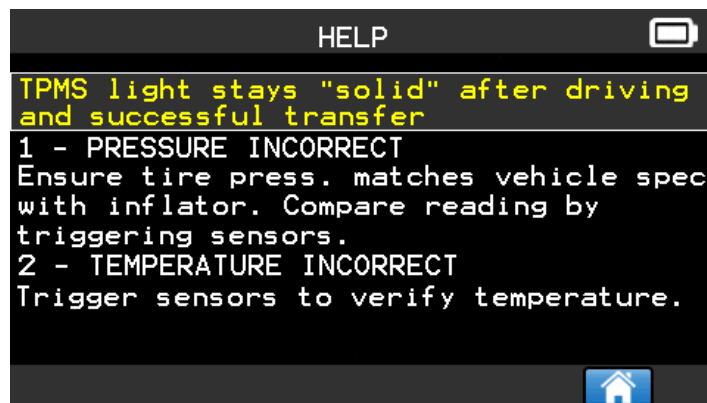
= Fortsätt



= Tillbaka



För att bläddra i informationstexter.



= Fortsätt

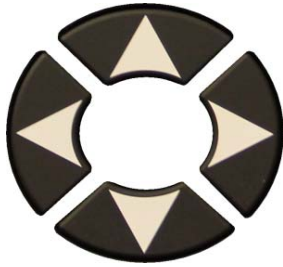


= Tillbaka

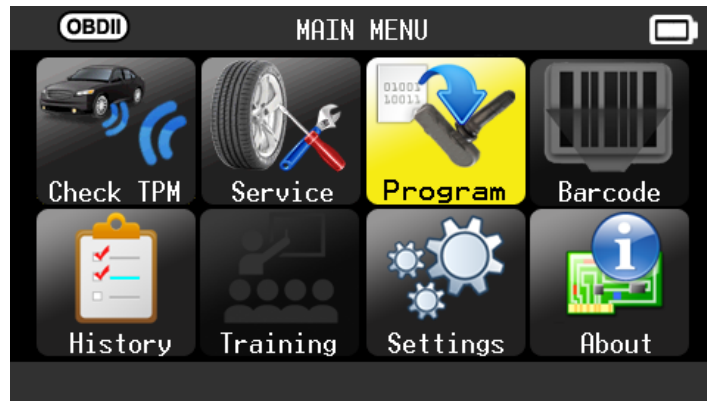
Följ instruktionerna på skärmen.

3. PROGRAMMERA NY SENSOR

VT56 är kompatibelt med de flesta kända universella programmerbara sensorer på reservdelsmarknaden där man kan skapa ett nytt sensor-ID och/eller kopiera ett sensor-ID från den ursprungliga sensorn.



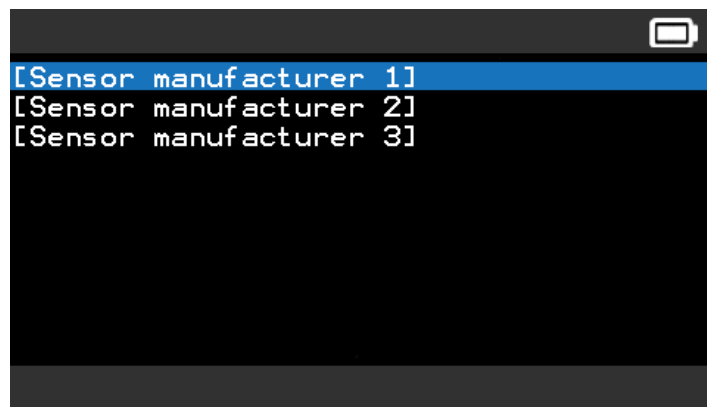
Bläddra uppåt eller nedåt för att välja ett märke.



= Fortsätt



= Tillbaka

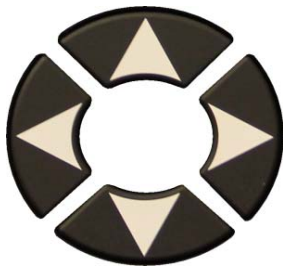


= Fortsätt



= Tillbaka

Några av märkena i exemplet ovan kan ändras beroende på dina alternativ.



Bläddra uppåt eller nedåt för att välja ett fordonsmärke.



= Fortsätt



= Tillbaka



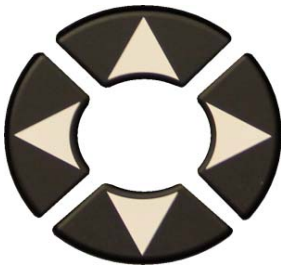
Bläddra uppåt eller nedåt för att välja en fordonsmodell.



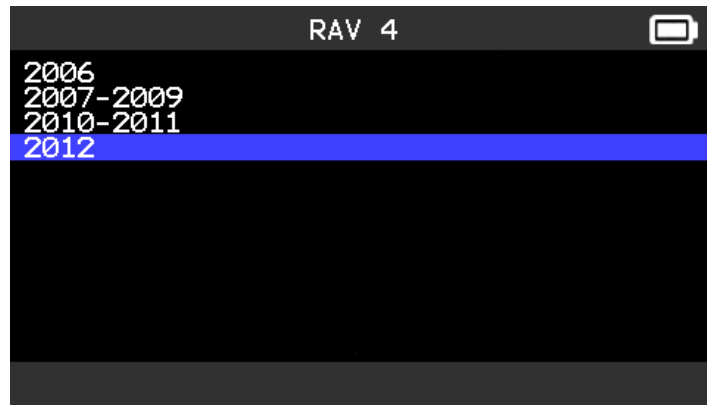
= Fortsätt



= Tillbaka



Bläddra uppåt eller nedåt för att välja årsmodell.



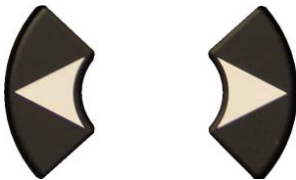
= Fortsätt



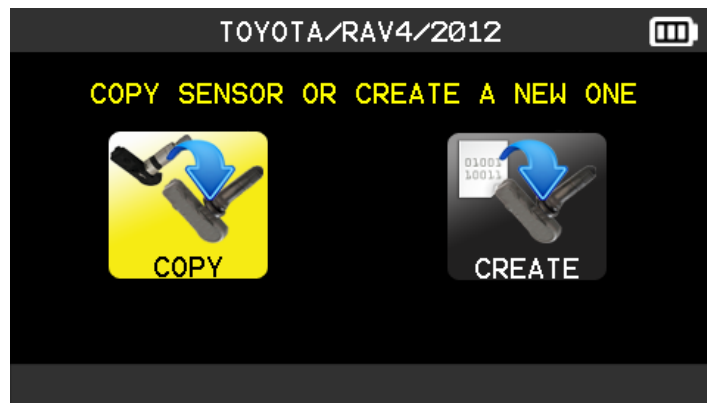
= Tillbaka

3.1. AVSNITTET "COPY SENSOR ID" (KOPIERA SENSOR-ID)

Det här avsnittet används för att återställa ett sensor-ID om den "gamla" sensorn kan klonas.



Bläddra till vänster eller höger för att välja alternativet COPY (KOPIERA).



= Fortsätt



= Tillbaka

Placera sensorn framför verktygets antenn för att kontrollera sensorn.



För att aktivera sensorn.

Vänta några sekunder medan verktyget aktiverar sensorn.



Sensordata visas.



= Fortsätt



= Tillbaka

Placera sensorn framför verktygets antenn för att skicka ID till den nya sensorn.

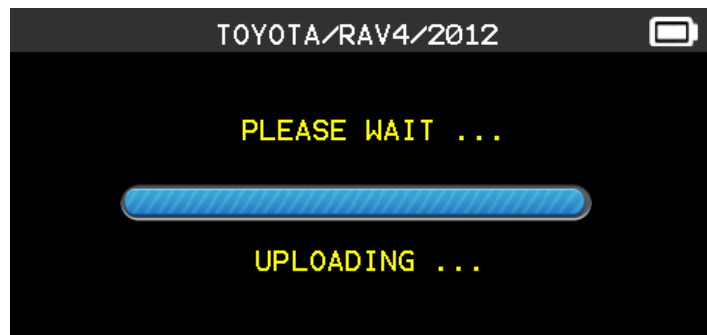


= Fortsätt



= Hem

Vänta några sekunder.



Verktyget verifierar uppladdat ID.

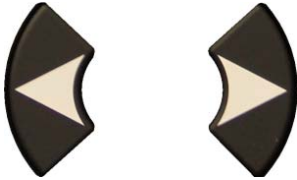


Sensorn är klonad.

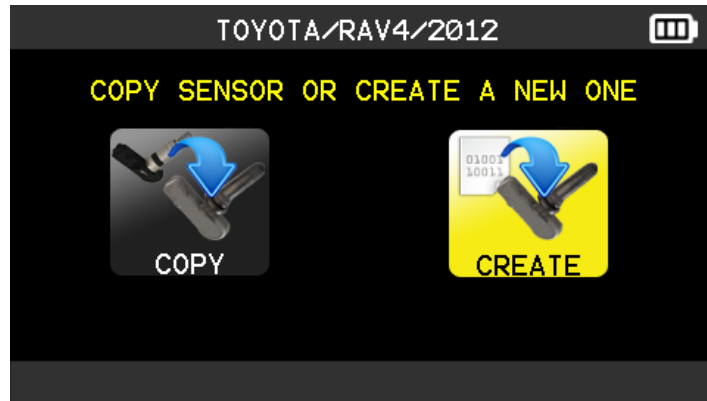


3.2. AVSNITTET "CREATE SENSOR ID" (SKAPA SENSOR-ID)

Det här avsnittet används för att skapa en modellspecifik sensor om den "gamla" sensorn inte kan klonas. Sensorns nya ID genereras slumpmässigt av verktyget och kan skilja sig från det ursprungliga. Du måste återställa TPMS-verktyget (se avsnitt 2) när du byter ut nya sensorer.



Bläddra till höger eller vänster och välj **CREATE** (SKAPA).



= Fortsätt



= Tillbaka

Placera sensorn framför verktygets antenn för att skicka ID till den nya sensorn.



= Fortsätt

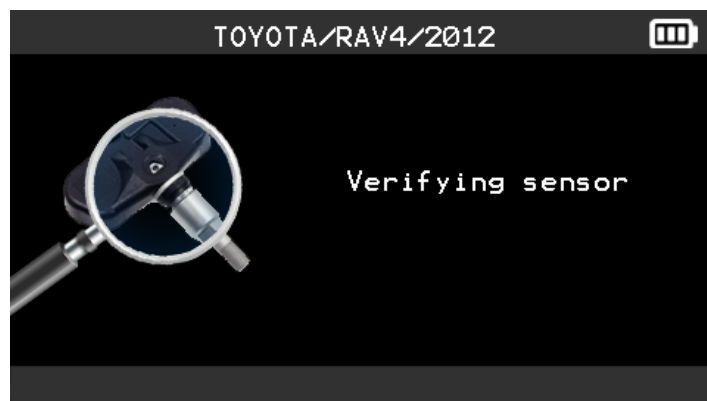


= Hem

Vänta några sekunder.



Verktyget verifierar uppladdat ID.



Sensorn är skapad.



= Fortsätt



= Tillbaka

3.3. FEL VID OMPROGRAMMERING

Om något går fel vid ID-överföringen visas följande meddelande och du får börja om.



= Börja om

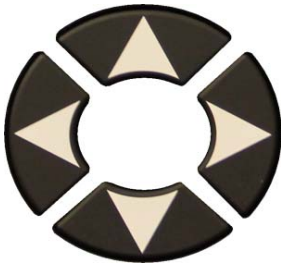


= Tillbaka

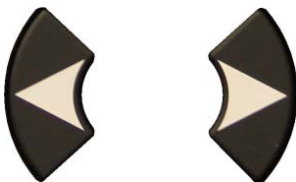
4. HISTORY (HISTORIK)



Den här funktionen listar verktygets senaste aktiviteter.



= Fortsätt



Bläddra till vänster eller höger och välj **HISTORY** (HISTORIK).



= Fortsätt



= Tillbaka

Alternativet **Recent** (Senaste)



Välj vilket märke som ska visas.

Make/Model/Year	Date	Reset
HONDA/Odysey/2012-2013	02/15/2000	---
HONDA/Odysey/2012-2013	02/15/2000	---
OPEL/Insigna/2014	02/14/2000	---
OPEL/Insigna/2014	02/14/2000	---
HONDA/Odysey/2012-2013	02/13/2000	---
CITROEN/DS5/2014	02/13/2000	---
BMW/Serie 1/2014...	02/13/2000	---



= Fortsätt



= Tillbaka

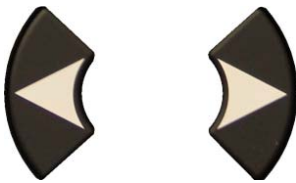
Skärmen för det valda fordonet med status för de senaste aktiveringarna visas. Det är möjligt att fortsätta aktivera fordonet.



För att aktivera sensorn.



= Tillbaka



Bläddra till vänster eller höger och välj **HISTORY** (HISTORIK).



= Fortsätt

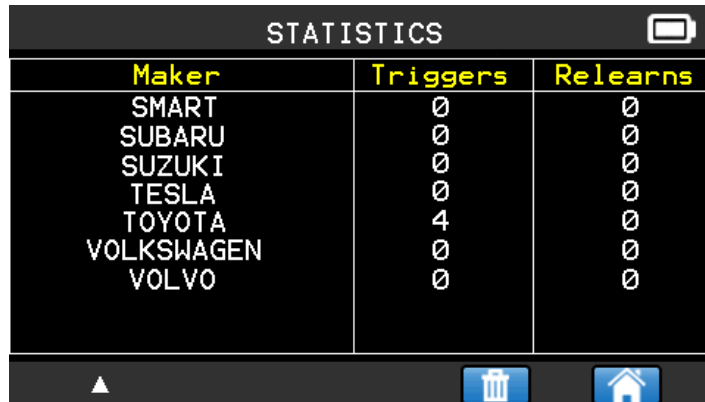


= Tillbaka

Alternativet **Statistics** (Statistik)



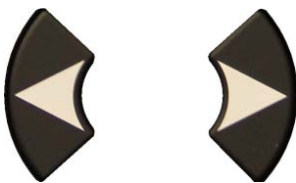
För att byta sida.



= Fortsätt



= Tillbaka



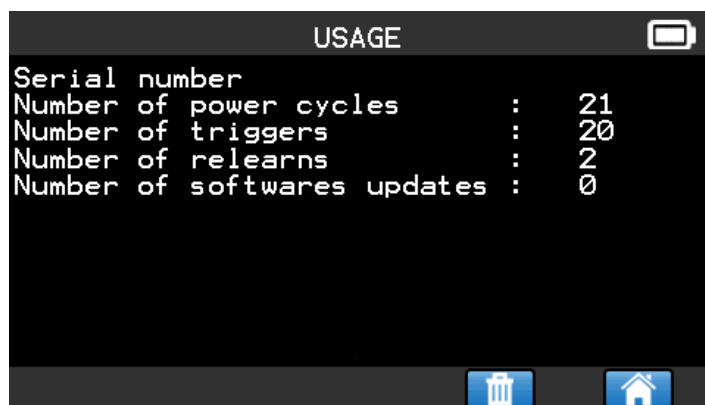
Bläddra till vänster eller höger och välj **HISTORY** (HISTORIK).



= Fortsätt



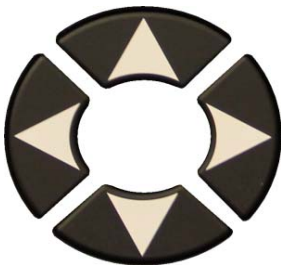
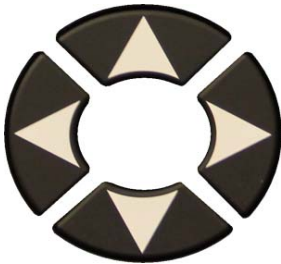
= Tillbaka



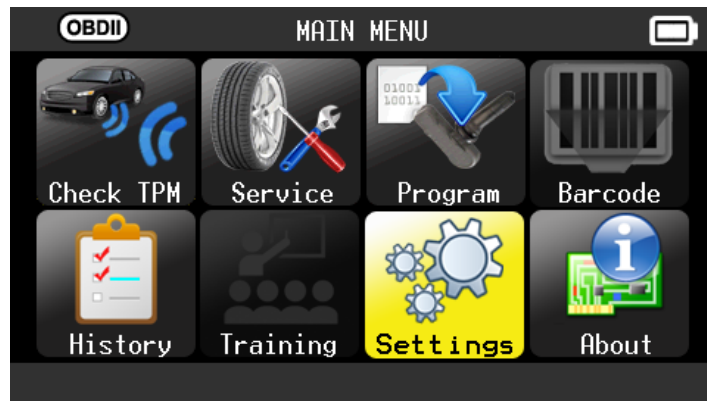
= Tillbaka

5. SETTINGS (INSTÄLLNINGAR)

5.1. GA TILL MENYN SETTINGS (INSTÄLLNINGAR)



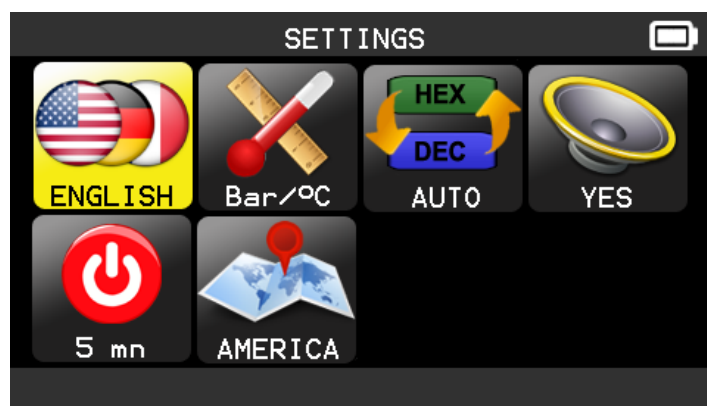
Välj funktion eller inställning.



= Fortsätt



= Tillbaka



= Fortsätt



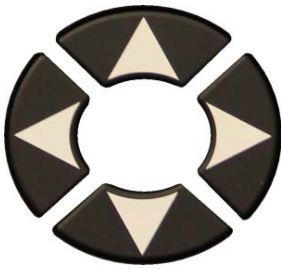
= Tillbaka

Obs! i varje ikon står den valda inställningen.

	LANGUAGE (SPRÅK)	Välj displayspråk mellan Cestina, Dansk, Deutsch, Engelska, English, Español, Français, Italiano, Nederlands, Norsk, Polski, Portugues, Suomi.
	UNITS (ENHETER)	Ändra vilken enhet lufttryck och temperaturer visas i (kPa, Bar eller PSI med F° eller C°).
	FORMAT	Ändra formatet på skärmen för sensor-ID.
	BUZZER (SUMMER)	Aktivera eller avaktivera summer (YES eller NO).
	AUTO OFF (AUTO AV)	Inaktiv tid innan verktyget automatiskt stängs av.
	ZONE (ZON)	Välj arbetsområde, AMERICA (AMERIKA), EUROPE (EUROPA) eller KOREA . Var försiktig när du ändrar zonen. För att få tillgång till zonens data krävs en WebVT-nedladdning eller ett SD-kort.

5.1.1. Ställ in språk

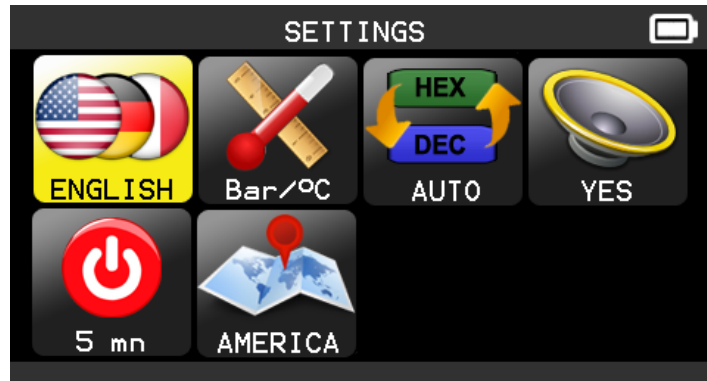
LANGUAGE (SPRÅK): välj displayspråk mellan Cestina, Dansk, Deutsch, Engelska, English, Español, Français, Italiano, Nederlands, Norsk, Polski, Portugues, Suomi.



Välj funktion eller inställning.



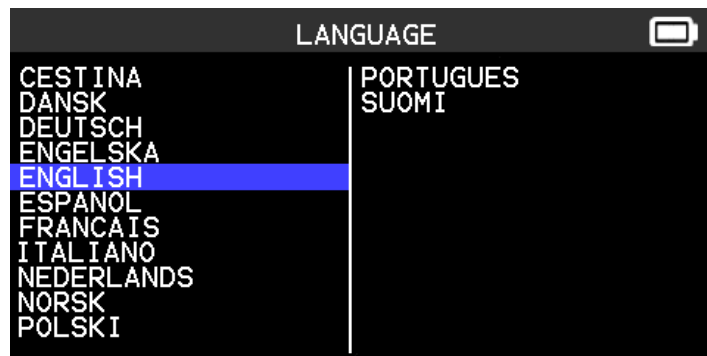
Bläddra uppåt eller nedåt för att välja.



= Fortsätt



= Tillbaka



= Bekräfta



= Tillbaka

5.1.2. Ändra enhetsinställningar

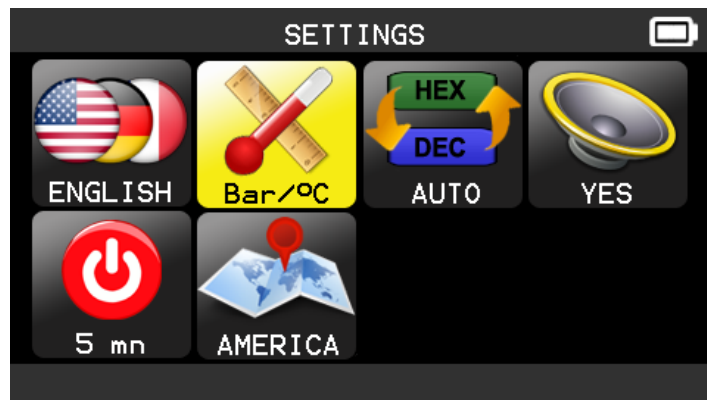
UNITS (ENHETER): ändra vilken enhet lufttryck och temperaturer visas i (kPa, Bar eller PSI med F° eller C°).



Välj funktion eller inställning.



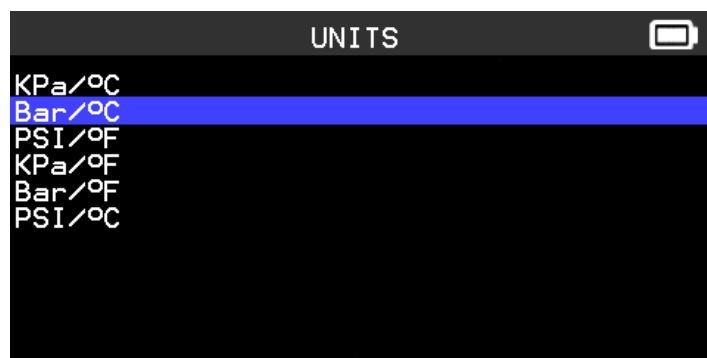
Bläddra uppåt eller nedåt för att välja **Units** (Enheter)



= Fortsätt



= Tillbaka



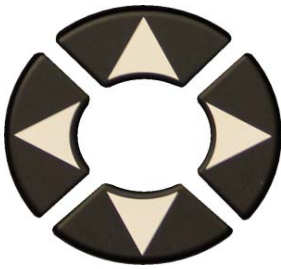
= Bekräfta



= Tillbaka

5.1.3. Ändra formatinställningar

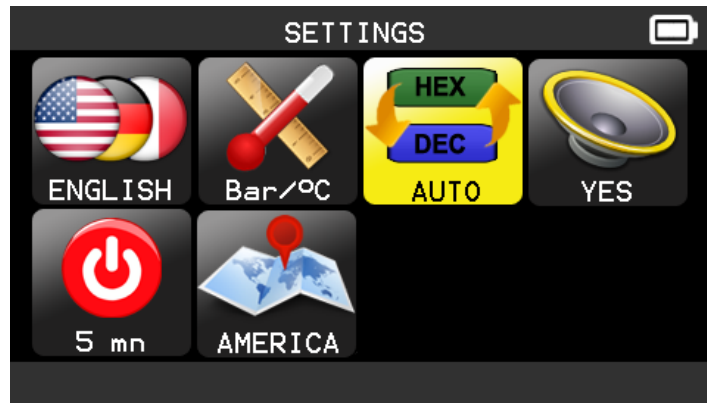
FORMAT: ändra formatet på skärmen för sensor-ID.



Välj funktion eller inställning.



Bläddra uppåt eller nedåt för att välja ett format.



= Bekräfta



= Tillbaka



= Bekräfta



= Tillbaka

AUTO: visar sensor-ID i samma format som sensorn skickar ut.

DECIMAL: visar sensor-ID som decimaltal (0 till 9).

HEXADECIMAL: visar sensor-ID i hexadecimaltal (0 till F).

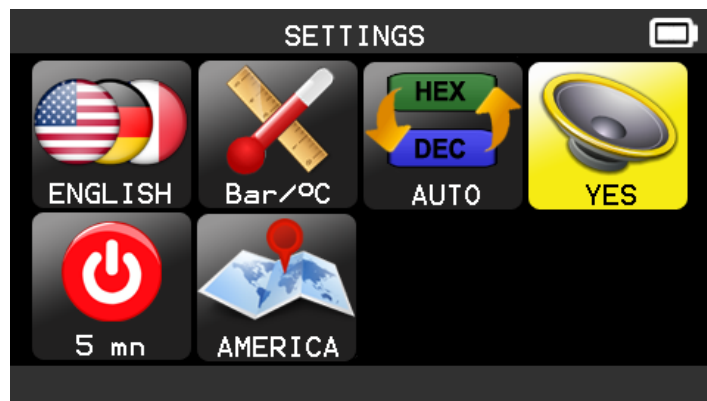
5.1.4. Ändra summerinställningarna

BUZZER (SUMMER): stäng av eller sätt på summer. (YES eller NO).

När summern är inställd på **YES (JA)** hörs ett pip ljud när sensor-ID upptäcks.



Välj funktion eller inställning.



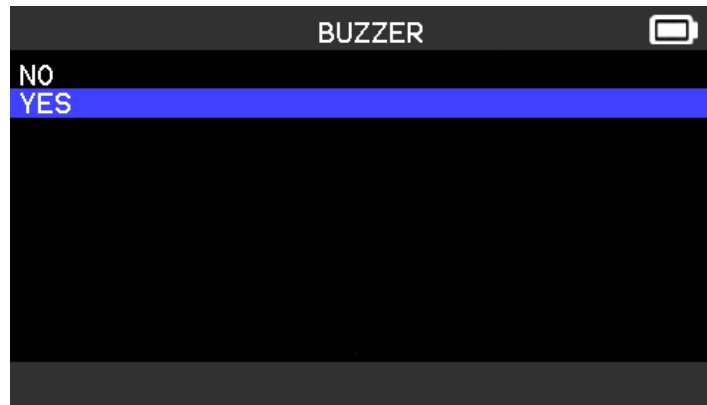
= Bekräfta



= Tillbaka



Bläddra uppåt eller nedåt för att välja **Yes** (ja) eller **No** (nej).



= Bekräfta



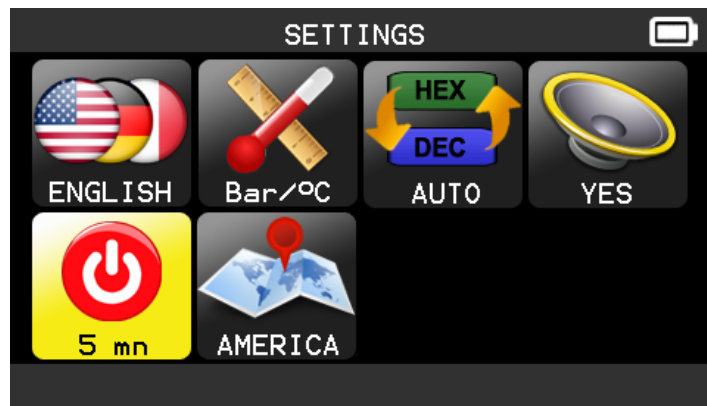
= Tillbaka

5.1.5. Andra inställningarna för Auto Off (Auto av)

AUTO OFF (AUTO AV): inaktiv tid innan verktyget automatiskt stängs av.



Välj funktion eller inställning.



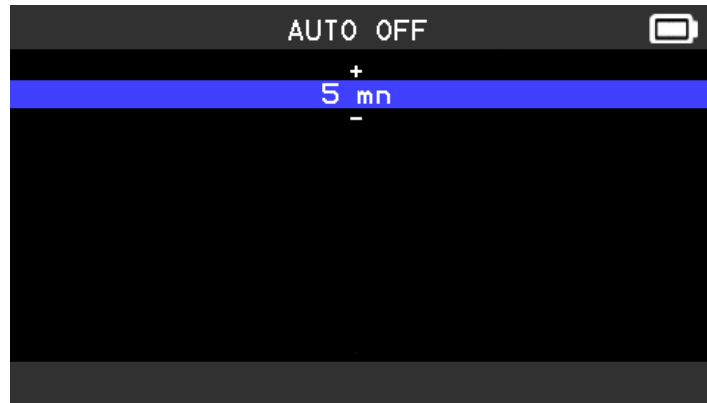
= Bekräfta



= Tillbaka



Bläddra uppåt (+) och nedåt (-) för att ställa in tiden.



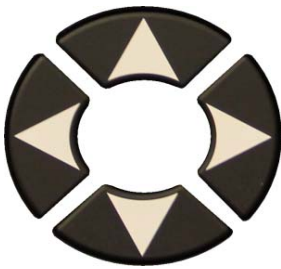
= Bekräfta



= Tillbaka

Välj en tid mellan **60 min** (maximum) och **DISABLED** (AVSTÄNGD).

5.1.6. Ändra zoninställningar

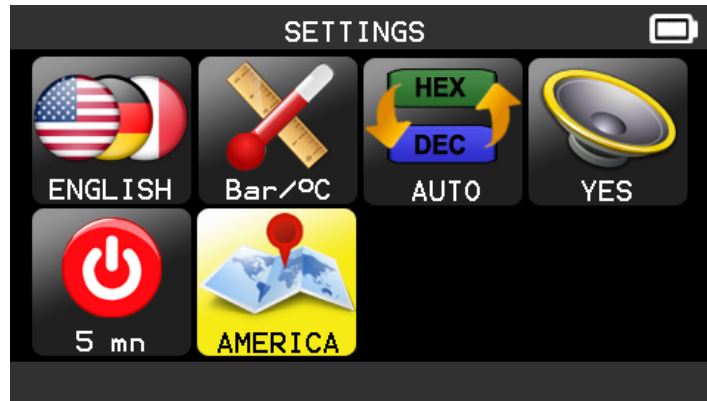


Välj funktion eller inställning.



Bläddra uppåt eller nedåt för att välja en ny zon.

Verktyget kommer att ladda den nya databasen för den valda zonen.



= Bekräfta



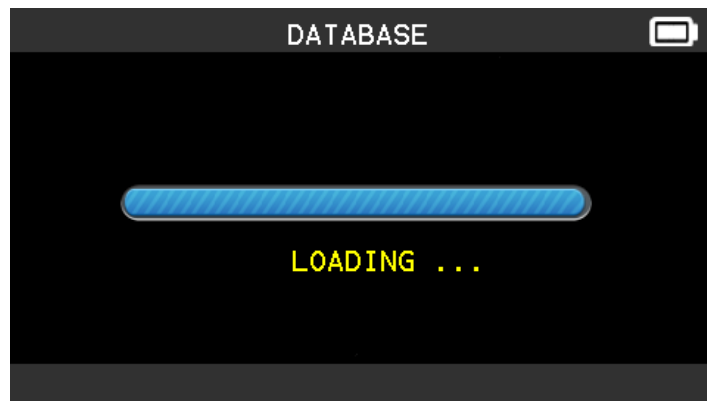
= Tillbaka



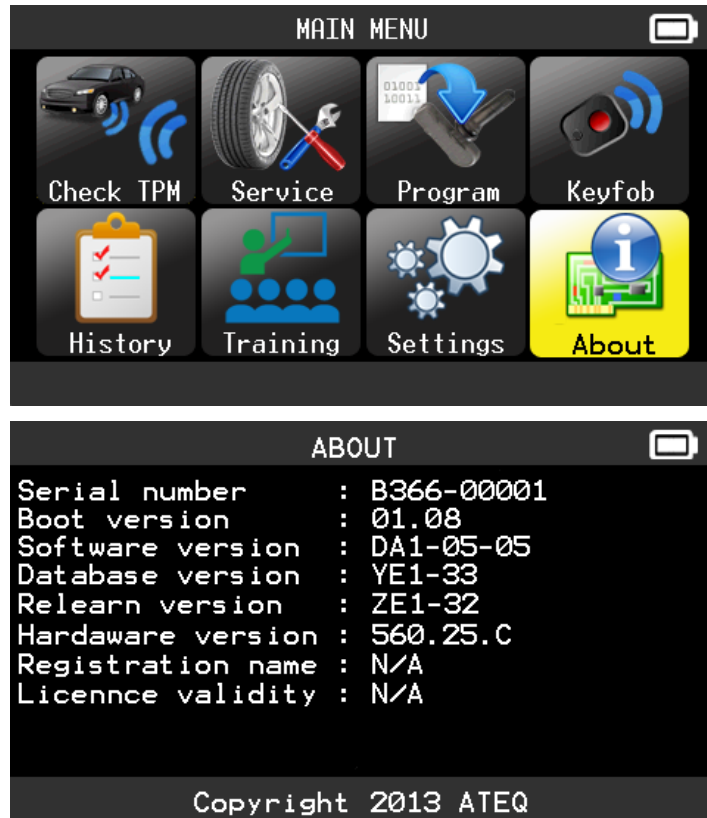
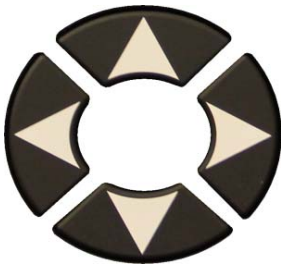
= Bekräfta



= Tillbaka



6. ABOUT (OM)



= Fortsätt



= Tillbaka



= Tillbaka

ÖVRIGT

1. LADDA

Indikator för låg batterinivå

TPMS-verktyget känner av när batterinivån är låg. Den genomsnittliga batterilängden är 800 sensortester per laddning (mellan 160 och 200 fordon), men kan variera beroende på sensormodell.

Batteristatus:



0 % 25 % 50 % 75 % 100 %

När 0 % blinkar kommer verktyget att stängas av efter 10 sekunder.



Batteriet laddar.



Ett problem med batteriet har inträffat. Kontakta efterförsäljningsservice.

ANVÄND INTE verktyget vid låg batteristatus eftersom överföringarna kan vara opålitliga.

Lampan är röd medan batteriet laddar och blir grön när batteriet är fulladdat.



Två sätt att ladda verktyget:

- Anslut verktyget till ett lämpligt eluttag med adaptern.
- Koppla in adaptern i dockningsstationen och sätt verktyget i dockningsstationen. I båda fallen kommer LED-lampan ”CHARGE” (LADDA) att lysa rött.

Byta batteri



Vi rekommenderar att du lämnar in verktyget till fabriken när batteriet behöver bytas.

2. SKRIVA UT SENSORDATA

Obs! Den här funktionen är bara tillgänglig när användaren har aktiverat sensorer i fordonet och verktyget inte har stängts av.

1) Sätt verktyget i dockningsstationen och kontrollera att alla sensorer är aktiverade.

2) Koppla in laddaren i dockningsstationen för att förse skrivaren med ström.

3) Sätt på skrivaren och tryck på knappen  tills lampan blinkar i grönt .

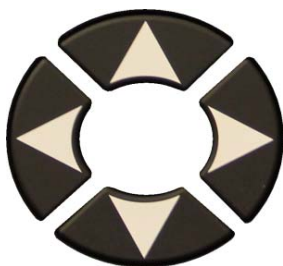
4) Skrivaren är redo när batterilampan ser ut så här .

Tryck på knappen  för att mata fram papper.


Obs! verktyget ansluts till skrivaren med infrarött ljus.

```

TOYOTA
RAV4
2012
---- LEFT FRONT ----
Sensor ID : E89D500
Pressure : 0.03 Bar
Temperature : 23 C
Battery state: OK
---- RIGHT FRONT ----
Sensor ID : 2A6E100
Pressure : 0.08 Bar
Temperature : 23 C
Battery state: OK
---- RIGHT REAR ----
Sensor ID : 559E00F
Pressure : 0.03 Bar
Temperature : 26 C
Battery state: OK
---- LEFT REAR ----
Sensor ID : 559FA29
Pressure : 0.03 Bar
Temperature : 25 C
Battery state: OK
    
```



5) Välj ikonen  med pilarna.

6) Skriv ut resultatet genom att trycka på OK .



= Skriv ut



= Tillbaka

3. TROUBLESHOOTING

Om **TPMS-verktyget** inte kan aktivera en eller flera sensorer med antingen elektronisk eller magnetisk aktivering, använd följande felsökningsguide:

- 1) Fordonet har ingen sensor trots att det finns ett ventilskafvt i metall. Var uppmärksam på Schrader-ventiler i gummi som används för TPMS-system.
- 2) Sensorn, modulen eller själva ECU kan vara skadad eller defekt.
- 3) Sensorn kan vara av typen som periodvis aktiveras på egen hand och inte är tillverkad för att svara på en aktiveringsfrekvens.
- 4) Ditt **TPMS-verktyg** kan kräva en programvaruuppdatering.
- 5) Kontrollera displayens tidsinställningar för **"Auto Off"** (Auto av).
- 6) Ditt **TPMS-verktyg** är skadat eller defekt.

4. UPPDATERA VERKTYGET

Uppgradera ditt TPMS-verktyg

När ett nytt protokoll blir tillgängligt kommer du att behöva uppdatera ditt verktyg. Följ instruktionerna nedan:

VIKTIGT: Stäng tillfälligt av alla antivirusprogram och spamfilter på din dator. Det är nödvändigt för att uppdateringen ska lyckas.



USB-uttag för internetuppdatering.

Kortplats för SD-kort för uppdatering utan internet.



USB-uttag för internetuppdatering med verktyget i dockningsstationen.

4.1. INSTALLERA WEBVT PC SUITE

- 1) Anslut TPMS-verktyget till USB-uttaget och starta verktyget.
- 2) Sätt in den CD-skiva som medföljde verktyget i datorns skivenhet och klicka på ikonen **WebVT** för att starta programmet.
- 3) En skärm med texten "**Welcome to the Install Shield Wizard for WebVT**" (Välkommen till installationsguiden för WebVT) visas. Klicka på "**Next >**" (Nästa >).
- 4) Ett fönster visas där du kan välja plats för installationen, klicka på "**Next >**" (Nästa >).
- 5) Följ instruktionerna på skärmen tills dialogrutan med knappen "**Finish**" (Slutför) visas.
- 6) Klicka på "**Finish**" (Slutför) när installationen av **WebVT** är klar.

Obs! Artikelnummer för beställning av årliga programuppdateringar får du av din återförsäljare, som även kan upplysa om tillgänglighet och pris.

4.2. UPPDATERING VIA USB (MED INTERNET)

Se till att batteriet är fulladdat innan du uppdaterar.


- 1) Anslut **TPMS-verktyget** till **datorn** med USB-kabeln och starta verktyget.
- 2) Starta programvaran **WebVT**.
- 3) En skärm med texten "**Update Device**" (Uppdatera utrustning) kommer att visas.
- 4) Härifrån kan du också skriva ut "**Valve IDs**" (Ventil-ID).
- 5) Välj "**Yes**" (Ja) för att uppdatera till den senaste versionen. Uppdateringen kommer att ta flera minuter och statusfältet indikerar hur stor del av uppdateringen som är klar.

Varning!

Koppla inte ur TPMS-verktyget ur datorn eller slå ifrån datorn under uppdateringen. Det kan orsaka allvarliga fel på verktyget.

4.3. UPPDATERING VIA SD-KORT (UTAN INTERNET)

Se till att batteriet är fulladdat innan du uppdaterar.

- 1) Sätt i **SD-kortet** i kortplatsen med stiftan uppåt.
- 2) Starta **TPMS-verktyget** och gå till huvudmenyn.
- 3) Bläddra ner till **TPMS TOOL Update** (Uppdatera TPMS-verktyg) och tryck på enter.
- 4) Bläddra ner till **YES** (JA) och tryck på enter.
- 5) File Selection (Välj fil) kommer att visas. Tryck på knappen .
- 6) Verktyget kommer nu att uppdatera sin version av programvaran.
- 7) När installationen är klar kommer verktyget automatiskt att stängas av. **Ta ut SD-kortet.**
- 8) Starta **TPMS-verktyget**. Den senaste versionen av programvaran kommer att visas på skärmen.

Varning!

Stäng inte av TPMS-verktyget eller avlägsna SD-kortet under uppdateringen. Det kan orsaka allvarliga fel på verktyget.

5. BEGRÄNSAD HÅRDVARUGARANTI

ATEQ begränsad hårdvarugaranti

ATEQ garanterar den ursprungliga köparen att ATEQ:s hårdvaruprodukt är felfri beträffande material och utförande under den tidsperiod som anges på produktens paket och/eller i användardokumentationen, från det ursprungliga inköpsdatumet. I den mån det inte strider mot tillämplig lag är denna garanti inte överförbar, och begränsas till den ursprungliga köparen. Denna garanti ger dig vissa juridiska rättigheter, och du kan även ha andra rättigheter beroende på lokal lagstiftning.

Gottgörelse

ATEQ:s fullständiga ansvarsskyldighet och din enda gottgörelse för eventuella garantibrott är att, efter ATEQ:s gottfinnande, (1) reparera eller ersätta hårdvaran eller (2) återbetala köpeskillingen, under förutsättning att hårdvaran återlämnas till inköpsstället eller annan plats som ATEQ kan komma att ange, tillsammans med en kopia av försäljningskvittot eller det daterade detaljerade kvittot. Frakt- och expeditionsavgifter kan tillkomma i den mån gällande lagstiftning tillåter. ATEQ kan, efter eget gottfinnande, använda nya, renoverade eller begagnade delar i gott skick för att reparera eller ersätta en produkt. Garantin är giltig för en eventuell ersättningsprodukt under återstående ursprunglig garantiperiod eller i trettio (30) dagar från ersättningsproduktens leveransdatum, beroende på vilket som är längst, eller under en eventuell ytterligare tidsperiod som är tillämplig i ditt jurisdiktionsområde.

Denna garanti gäller inte för problem eller skador som uppstår till följd av (1) olyckor, missbruk, felanvändning, otillåten reparation, modifiering eller demontering; (2) felaktigt bruk eller underhåll, bruk som inte överensstämmer med produktanvisningarna eller anslutning till felaktig nätspänning; eller (3) användning av förbrukningsvaror, som t.ex. batterier, som inte tillverkas av ATEQ, förutom i fall där sådan inskränkning är förbjuden enligt gällande lagstiftning.

Så här får du garantisupport

Innan du gör ett garantianspråk rekommenderar vi att du besöker

supportavsnittet på www.ateqtpm.com (USA) eller

www.tpms-tool.com (Europa) för teknisk hjälp. Giltiga garantianspråk behandlas vanligen via inköpsstället under de första trettio (30) dagarna efter inköpet. Denna tidsperiod kan dock variera beroende på var du köpte produkten – kontakta ATEQ eller återförsäljaren som du köpte produkten av för mer information. Garantianspråk som inte kan behandlas via inköpsstället samt alla andra produktrelaterade frågor ska riktas direkt till ATEQ. Adresser och kontaktinformation till ATEQ:s kundtjänst finns i den dokumentation som medföljde din produkt samt online på adressen www.tpms-tool.com.

Ansvarsbegränsning

ATEQ SKA INTE HÅLLAS ANSVARIGA FÖR NÅGRA SÄRSKILDA, INDIREKTA ELLER OFÖRUTSEDDA SKADOR ELLER FÖLJDSKADOR, INKLUSIVE MEN INTE BEGRÄNSAT TILL FÖRLUST AV INTÄKTER, VINST ELLER DATA (DIREKT ELLER INDIREKT) ELLER EKONOMISK FÖRLUST, OAVSETT VILKEN RÄTTSTEORI ANSPRÅKET BASERAS PÅ, ÄVEN OM ATEQ HAR UNDERRÄTTATS OM ATT DET FINNS RISK FÖR SÅDANA SKADOR. Vissa lagstiftningar tillåter inte exkludering eller begränsning av särskilda, indirekta eller oförutsedda skador eller följdskador, så det är inte säkert att du omfattas av ovanstående begränsning eller exkludering.

Giltighet för underförstådda garantier

I DEN UTSTRÄCKNING GÄLLANDE LAGSTIFTNING TILLÅTER ÄR ALLA UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER ELLER VILLKOR FÖR SÄLJBARHET ELLER LÄMPLIGHET FÖR PRODUKTEN BEGRÄNSADE TILL GILTIGHETPERIODEN FÖR PRODUKTENS GARANTI. Vissa lagstiftningar tillåter inte begränsningar av giltighetsperioden för underförstådda garantier, så det är inte säkert att du omfattas av ovanstående begränsning.

Nationella juridiska rättigheter

Konsumenter har vissa juridiska rättigheter enligt tillämplig nationell lagstiftning i samband med försäljning av konsumtionsvaror. Dessa rättigheter påverkas inte av denna begränsade garanti.

Garantiperioder

Observera att inom EU ska eventuella garantiperioder som understiger två år utökas till två år.

6. SÄKERHETSFORESKRIFTER FÖR BATTERI OCH LADDNING

Du måste läsa och tillämpa dessa säkerhetsföreskrifter och varningar innan du använder eller laddar dina litiumpolymerbatterier.

Användarmiljö

Glöm inte att följa eventuella specialregler för elanvändning i ditt område och stäng alltid av utrustningen när den är förbjudet att använda eller kan orsaka störningar eller fara.

Använd bara utrustningen i dess normala användarpositioner.

Utrustningen och dess tillbehör kan innehålla små delar. Håll dem utom räckhåll för små barn.

Om laddning

Använd endast laddaren som medföljer verktyget. Användning av andra typer av laddare kommer att resultera i funktionsstörningar och/eller fara.

När den röda LED-lampan släcks är batteriet fulladdat.

Om laddaren

Använd inte laddaren i miljöer med hög fuktighet. Rör aldrig laddaren om dina händer eller fötter är blöta.

Ge laddaren utrymme för ventilation vid användning. Täck inte över laddaren med papper eller andra objekt som hindrar nedkylningen. Använd inte laddaren när den ligger i ett fodral.

Anslut laddaren till en lämplig strömkälla. Strömkraven står på produktens skal och/eller förpackning.

Använd inte laddaren om kabeln har skadats. Försök inte reparera utrustningen. Det finns inga reservdelar inuti. Byt ut enheten om den har skadats eller utsatts för mycket hög fuktighet.

Den här laddaren är ingen leksak och får inte användas av barn eller personer med

funktionsnedsättning utan ordentlig utbildning eller övervakning.

Använd inte laddaren som en strömkälla.

Koppla ur laddaren före underhåll eller rengöring.

Om batteriet

VARNING: Denna enhet innehåller ett inbyggt litiumpolymerbatteri. Batteriet kan spricka eller explodera och utsöndra skadliga kemikalier. För att minska risken för brand eller brännskador får du inte demontera, krossa, sticka hål på eller kassera batteriet eller instrumentet i eld eller vatten. Kortslut inte batteriet eller kontakterna med ett metallobjekt.

Använd en särskild laddare som har godkänts av **ATEQ**-tillverkaren och levererats med utrustningen.

Verktyget måste lämnas in till fabriken när batteriet ska bytas ut.

Om verktyget eller förslutningen på verktyget har förstörts eller öppnats gäller inte garantin.

Säkerhetsföreskrifter för användning av litiumpolymerbatteri

Lämna **ALDRIG** batteriet utan uppsikt under laddningsprocessen. Utrustningen måste utan undantag placeras på en ej antändbar yta under laddningen (keramiskt fat eller metallåda).

Ladda **ENDAST** litiumpolymerbatteriet med laddaren som medföljer.

Använd **ALDRIG** en batteriladdare för NiMH-batterier (nickel-metallhydrid) för att ladda ett litiumpolymerbatteri.

AVBRYT OMEDELBART laddningen om batteriet börjar överhettas till mer än **60 °C** (140 °F). Batteriet får **ALDRIG** överstiga **60 °C** (140 °F) under laddningsprocessen.

Ladda **ALDRIG** batteriet direkt efter användning eller när det fortfarande är varmt. Låt det svalna till omgivande temperatur.

Avbryt genast laddningen om du ser rök eller vätska komma ut ur batteriet. Koppla ur laddaren och placera verktyget på en isolerad plats i minst 15 minuter. **ANVÄND INTE BATTERIET IGEN** och returnera utrustningen till din återförsäljare.

Ha en brandsläckare för elektriska bränder i närheten när du laddar batteriet. Om litumpolymerbatteriet mot förmodan skulle fatta eld, **ANVÄND INTE** vatten för att släcka elden. Använd i stället sand eller en brandsläckare för elektriska bränder.

Litumpolymerbatteriet måste neutraliseras så att batteriet slutar fungera. Neutraliseringsprocessen kräver stränga säkerhetsåtgärder. Vi rekommenderar att du lämnar in verktyget till oss så att vi kan lämna batteriet till en särskild återvinning.

Släng inte litumpolymerbatteriet i papperskorgen.

Litumpolymerbatteriet är inte lämpligt för barn under 14 år. Håll litumpolymerbatteriet utom räckhåll för barn.

Förvara inte batterier i temperaturer över **60 °C** (140 °C) för att undvika läckage och andra faror. Lämna till exempel aldrig batteriet i en bil där det kan bli väldigt varmt eller på en plats där temperaturen kan överstiga **60 °C** (140 °F). Förvara batteriet på en torr plats för att undvika kontakt med all sorts fukt. Förvara endast batteriet på en ej antändbar, värmetålig, ickeledande yta och utom räckhåll för lättantändliga material eller källor. Förvara alltid batteriet utom räckhåll för barn.

Ett litumpolymerbatteri bör förvaras uppladdat till **minst 30 %**. Om batteriet förvaras helt urladdat kommer det snart att sluta fungera.

Om du inte använder batteriet under en längre period måste du ladda batteriet regelbundet (var sjätte månad) för att det inte ska understiga **30 %**.

Om du inte följer dessa säkerhetsåtgärder kan du orsaka allvarliga person- eller egendomsskador – du kan till och med orsaka en brand!

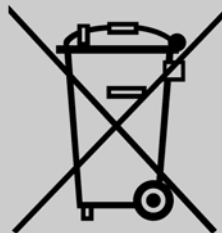
Företaget **ATEQ** fransäger sig allt ansvar för skador som orsakats på grund av att dessa säkerhetsinstruktioner inte har efterföljts.

Att använda ett litumpolymerbatteri innebär en hög brandrisk och kan orsaka allvarliga person- eller egendomsskador, och användare accepterar risken och ansvaret.

Företaget **ATEQ** kan inte kontrollera att varje kund använder batteriet korrekt (vid laddning, urladdning, förvaring etc.) och kan inte hållas ansvariga för person- eller egendomsskador.

7. ÅTERVINNING

Släng inte det uppladdningsbara litiumjonbatteriet, verktyget och/eller tillbehören i papperskorgen.



Dessa komponenter måste samlas in och återvinnas.



Den överkryssade papperskorgen innebär att produkten måste återvinnas separat. Detta gäller både verktyget och eventuella tillbehör som har märkts med denna symbol. Släng inte dessa produkter som osorterat kommunalt avfall. Kontakta ATEQ för mer information.

Index

A			
Användarinstruktioner.....	4	Laddaren	38
Användarinstruktioner.....	8	Laddning	38
Användning.....	9	M	
A		Meny över delar	17
Återvinning.....	39	Miljö	38
A		O	
Auto av	29	Om.....	31
B		Omprogrammera OBD2.....	16
Batteriet	38	Ö	
D		Översikt	8
Dockningsstation	32	Övrigt	32
E		P	
ECU-omprogrammering.....	12	Programmera ny sensor	19
Enheter	27	S	
F		Säkerhet	38
Felsökning	34	Säkerhetsföreskrifter.....	38
Format	28	Säkerhetsinstruktioner	3
Funktionsknappar	5	Skapa ny sensor	22
G		Skriva ut resultat	33
Garanti.....	37	Skrivare	33
H		Specifikationer	2
Historik	25	Språk	26
Hjälp	18	Starta och stäng av verktyget	7
Huvudmeny	9	Strömförsörjning	38
I		Summer	28
Ikoner	6	U	
Installera programvaran.....	35	Uppdatera programvaran.....	35
Inställningar	26	Uppdatera verktyget	34
K		Uppdatering med SD-kort.....	36
Kontrollera sensor	9	Uppdatering via USB (med internet) ...	35
Kontrollera TPMS	14	V	
Kopiera sensor	20	Varning	3, 4, 38
Kortplats för SD-kort.....	34	W	
L		WebVT PC suite	35
Ladda	32	Z	
		Zon	30



TRP Testbox

- Felsök sensorer utan att behöva ta av och på däck flera gånger.
- Kontrollera att manometertrycket stämmer överens med det relativa trycket i däcken.
- Spara värdefull tid.



Däckpump

- Komplettera din däckpump med en kompatibel TPMS-tryckmätare. På instrumentbrädan i fordonet visas det absoluta trycket medan din tryckmätare visar ett relativt tryck.



USA

T.: 1-888-621-TPMS (8767)

SVERIGE

T.: 0530 - 13333

EUROPA

T.: +33 1 30 80 10 33



USA:

www.ateqtpm.com

Europa:

www.boabhjuldelar.se

